

KIBATEK.-YDÜ

XI. ULUSLARARASI EDEBİYAT ŞÖLENİ (23.-28 Ekim 2005)

**ILDIRILER**



Yayıma Hazırlayanlar

İSMAİL BOZKURT,ALİ NESİM,ŞEVKET ÖZNUR



YAKIN DOGU ÜNİVERSİTESİ Lefkoşa KKTC

KIBATEK - YDÜ

XI. ULUSLARARASI EDEBİYAT ŞÖLENİ

(23-28 Ekim 2005)

**BİLDİRİLER**

Yayıma Hazırlayanlar

*ISMAİL BOZKURT-ALI NESİM-ŞEVKET ÖZNUR*

YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ Lefkoşa - KKTC

XI. ULUSLARARASI EDEBİYAT ŞÖLENİ (23-28 Ekim 2005)

**BİLDİRİLER**

İLETİŞİM

YDÜ Basın ve Halkla İlişkiler Müdürlüğü Tel: 0392 223 6464 - 205

Fax: 0392 223 3225

e-mail: info@neu.edu.tr

İsmail BOZKURT

P.K.3 Yeniboğaziçi-Gazimağusa Mersin 10 Türkiye

Tel: 0542 852 7815 e-mail: ibozkurt@kktc.net kibatek@kktc.net

Grafik Birimi Grafik Tasarım-Dizgi Pervin TEZEL

Yakın Doğu Üniversitesi Basımevi Lefkoşa - KKTC Ekim2005

Sunuş

Yayım hayatına kazandırılan bu kitap 23-28 Ekim 2005 tarihlerinde gerçekleşmesi planlanan KIBATEK-YDÜ 11. Uluslararası Edebiyat Şoleni'ne sunulan bildirileri içermektedir. "Sunulacak" diyoruz çünkü kitap bildiriler sunulmadan yayımlanmış ve Şölen öncesinde katılımcıların ve okuyucunun eline ulaşmış olacaktır.

Bildirilerdeki hatalar, ortaya konan düşünce, tez ve savlar yazarlarına aittir, hiçbir surette Şölen Düzenleme Kurulu 'nu bağlamar,

Kitapta yer alan tüm bildirilerden, açıkça kaynak göstermek koşulu ile alıntı yapılabilir.

Başta Üniversite Yönetimi olmak üzere bu şölenin hazırlanmasında ve sunulan bildirilerin bir kitab halinde yayımlanmasında katkısı olan herkese teşekkür ederiz.

Şölen Düzenleme Kurulu



ŞÖLEN DÜZENLEME KURULU İsmail Bozkurt - Başkan (KIBATEK Vakıf Başkanı)

Prof.Dr. Bülent Yorulmaz (YDÜ Fen-Edebiyat Fakültesi Dekanı, Türk Dili ve Edebiyatı

Bölüm Başkanı)

Erdoğan Saracoğlu (YDÜ Halkla İlişkiler Müdürü)

Ali Nesim (Kıbrıs Türk Yazarlar Birliği Başkanı, YDÜ Öğretim Görevlisi) Metin Turan (KIBATEK Türkiye Kurumu' Başkanı)

Mustafa Gökçeoğlu (YDÜ Öğretim Görevlisi)

DÜZENLEME KURULU SEKRETERYASI

Şevket Öznur (YDÜ Öğretim Görevlisi, KIBATEK Mütevelli Heyeti Üyesi) Dr. Kafiye Yınanç (KIBATEK' Türkiye Kurumu' Genel Sekreteri)

İkbal Sezer (YDÜ Öğretim Görevlisi)

ŞÖLEN BİLİM KURULU Prof. Dr. Ümit Hassan (YDÜ Rektörü)

Prof. Dr. Celil Gariboğlu (Nagiyev) (Baku Asya Üniversitesi Rektörü) Prof. Dr. Bülent Yorulmaz (YDÜ Fen-Edebiyat Fakültesi Dekanı)

Prof. Dr. Metin Karadağ (Uluslararası Kıbrıs Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Dekanı)

Prof. Dr. Günay Karaağaç (Lefke Avrupa Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi

Dekanı)

Harid Fedai (Türkolog, Araştırmacı -Yazar)

Prof. Dr. Cengiz Ertem (Hacettepe Üniversitesi Öğretim Üyesi) Prof. Dr. Yusuf Nevzat Sarıgöl (Bükreş Üniversitesi Öğretim Üyesi) Prof. Dr. Ramazan Korkmaz (DAÜ Öğretim Üyesi)

Prof. Dr. Birol Emil (YDÜ Öğretim Görevlisi)

Prof. Dr. Ahmet Ercilasun (Gime Amerikan Üniversitesi Öğretim Üyesi) Prof. Dr. lgor Konnuşin (YDÜ Öğretim Üyesi)

iV



ÖN SÖZ

Kıbrıs. Balkanlar. Avrasya Türk Edebiyatları Vakfı (KIBATEK) ile Yakın Do§u Üniversitesi (YDÜ) XI. Uluslararası Edebiyat Şöleni'nin 23-28 Ekim tarihleri arasında Üniversitemizde gerçekleştirilmiş olmasından büyük bir mutluluk duyuyoruz.

Sempozyum, şiir dinletisi, kültürel geziler gibi çeşitli etkinliklerle düzenlenen XI. Uluslararası Edebiyat Şöleni'nde, edebiyat, dil ve halkbilim konuları yetmişi aşkın bilim adamı ve araştırmacı tarafından irdelenecek ve çalışmalar bilim dünyasına kaynak eser olarak kazandırılacaktır.

Bir topluma veya uluslara özgü düşünce ve sanat eserlerinin bütünü olarak da tanımlayabileceğimiz kültür değerlerini araştırıp gelecek nesillerinin hizmetine sunmak, üniversitelerin temel hedefleri arasındadır. Çünkü biliyoruz ki, üniversitelerin temel işlevi olan akademik çalışmalar yanında, geleceğe ışık tutan kültür değerlerimizin de bu tür etkinliklerle gün ışığına çıkarılması gerekmektedir.

Uluslararası kültürel etkinlikler, bir ucuyla geçmişe, bir ucuyla günümüze uzanan halk kültürü değerlerimizi de ortaya çıkarırken, toplumu ayakta tutan dinamikleri belirlemekte ve çağdaş sanat eserlerine temel olacak estetik odakları harekete geçirmektedir.

KIBATEK ile üniversitemizin ortaklaşa düzenlediği bu etkinliğin gerçekleşmesinde büyük katkı koyan KIBATEK yöneticilerine, şölene bildirileriyle katılan de§erli bilim adamları ile araştırmacılarımıza en içten duygularımla teşekkür eder, Edebiyat Şöleni'nin bilim dünyasına hayırlı sonuçlar vermesini dilerim.

Dr. Suat i. Günsel YDÜ Kurucu Rektörü

v

ÖNSÖZ

XI. Uluslararası KIBATEK Edebiyat Şöleni'ni, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde, ülkenin başta gelen bilim kurumlarından Yakın Doğu Üniversitesi ile birlikte düzenlemekten büyük mutluluk duyduğumu belirtmek isterim.

l998'de düzenlenen Birinci Şölen'le KKTC'de başladığımız KIBATEK yolculuğu:

İzmir-Türkiye (2.Şölen): Köstence-Romanya (3.Şölen): Struga-Makedonya (4.Şölen):

Türkistan-Kazakistan (5.Şölen): Simferepol-Kırım (6.Şölen): Bakü-Azerbaycan (7.Şölen): Çanakkale-Türkiye (8.Şölen): Bükreş-Romanya (9.Şölen) : Kiev­Ukranya(ıo.Şölen)'dan sonra yeniden KKTC ile sürüyor. Başka bir deyişle on yıllık bir dönemden sonra, sıra yeniden KKTC'ye gelmiş oldu. KKTC'de Vakıf statüsünde bir tüzelkişi olan KIBATEK, Türkiye'de dernek statüsünde örgütlenmiştir. Şu anda yirmibeş ülkede temsilcilerimiz vardır.

KIBATEK. (Tam açılımı ile Kıbrıs-Balkanlar-Avrasya Türk Edebiyatları Vakfı)'in çalışma alam, Türk Dili ve bu dil ya da bu dilin lehçe. şive ve ağızlarında yaratılan edebiyatlardır.

Edebiyatın toplumsal. ulusal ve uluslararası barışa yaptığı katkının bilincini taşıdığımızı vurgulamalıyım. Kesinlikle politik ve ideolojik yaklaşımların dışındayız. Dünyanın neresinde olursa olsun, üreten-yazan herkese açığız.

KIBATEK, hiç kuşkusuz uluslararası nitelikli bir kuruluştur. Ancak aynı zamanda KKTC'nin bir sivil toplum kuruluşudur. Bu niteliği ile, Kıbrıs Türk Edebiyatı'm ve Kıbrıslı Türk yazarları dış dünyada tanıtma yönünde, sessiz ama derinden çalışmalar yapmaktadır. Bu bağlamda, Kıbrıslı Türk yazarların kitapları diğer ülkelerde basılmakta: edebiyat dergilerinde ürünleri yayımlanmaktadır.

Şölen öncesinde yayım yaşamına kazandırılan bu kitabın önemli bir kaynak niteliğinde olduğuna: sonuç alıcı, verimli, başarılı bir şölen geçireceğimize kesinlikle inanıyorum.

Bu şölenin düzenlenmesinde Yakın Doğu Üniversitesi'nin katkıları sınırsız oldu.

Başta Üniversite'nin kurucu rektörü Dr. Suat i. Günsel. Rektör Prof. Dr. Ümit Hassan, Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Şenol Bektaş olmak üzere tüm yetkili ve görevliler bize destek verdiler.

Başbakan Yardımcılığı ve Dış işleri Bakanlığı, f konomi ve Turizm Bakanlığı, Milli Eğitim ve Kültür Bakanlığı ve TC Lefkoşa Büyükelçiliği bize maddi-manevi destek sağladılar. Kendilerine minnet borÇluyuz.

Şölen Düzenleme Kurulu: Bilim Kurulu ve Sekreterya'da görev alan arkadaşlara: siz değerli katılımcılara: perde gerisinde işin mutfağını çeviren çalışma arkadaşlarıma, Yakın Doğu Matbaası'na ve katkısı olan herkese de teşekkür etmeyi görev bilirim.

Yeniden, gerek bu kitabın hazırlanmasında, gerekse Şölen'in düzenlenmesinde katkısı olan: başta YDÜ yönetimi olmak üzere kerkese teşekkür ederim.

İSMAİL BOZKURT

KIBA TEK ve Şölen Düzenleme Kurulu Başkanı

İÇİNDEKİLER

Sunuş. 111

Şölen Düzenleme Kurulu . iV

Önsöz/Dr.Suat Günsel. V

Önsöz/İsmail Bozkurt . VI

BİLDİRİLER

A. KADİR PAKSOY "Küreselleşme ve Son Çeyrek Yüzyıl Türk Şiiri" 1

ADEM ÖGER "Kıbrıs Türk Manileri" 7

Prof. Dr. AHMET GÖKBEL "Codex Cumanicus" Işığında Kuman/ Kıpçaklarda Aile

 Yapısı, Evlenme Ve Düğün" 12

Dr. AİNUR MA YEMEROV A "Bağımsızlık Sonrası Çağdaş Kazak Şiiri" 21

Doç. Dr. ALİ AKSU "Romanya Türklerinin Kültürel Durumu Ve Mektep Ve Aile

 Mecmuası" 28

Yard. Doç, Dr. ALİ EFDAL ÖZKUL "XVIII. Yüzyılın İkinci Çeyreğinde Osmanlı

 Kıbrısı'nda Kölelik" 37

ALİ NESİM ''Kıbrıs Türk Romanında Üç Kadın Yazar" 44

ALPER AKÇAM "Öyküde Kuşaklar Arası İlişkiler" 61

ALTAY BURAGAN "Akdeniz" Temasının Kıbrıs Türk Şiiri'ndeki Yeri 65

ANNA ROG "Çağdaş Türk ve Ukrayna Polisiye Romanında Ortak Noktalar" 71

ARSALAN FASİHİ "Güney Azerbaycan Türk Edebiyatında Jargonagrafi" 75

ARSLAN BAYIR "Şiirimizde Yazılı ve Görsel Medya Ve Toplum" 81

BERNA AKKIYAL ''Dar Zamanlar' da Anlatı Biçiınleri Ve Kiınlik Sorunsalı" 83

BURAK GÖKBULUT "Hasan Bulliler (Hasan Bulliler Destanı) İle Seyit Noçi (Seyit Noçi

Destanı) Destan Kahramanlarının Tip Yönünden Karşılaştınlması" 88

BÜLENT FEYZİOGLU "Kıbrıslı Türklerde Taş Plaktan Compakdisk'e" 94

Prof. Dr. CELİL GARİBOGLU "Çağdaş Azerbaycan Şiirinde Milli Mücadele" 100

Prof. Dr. CENGİZ TOSUN "Hangisi Şiir?" 105

EDİT TASNADi "Macar Ozan Attila Jol:sefTürkiye'de" 113



Dr. EJDAN SADRAZAM "Yeni Mecmua" Kültür Sanat Dergisi" 120

Prof. Dr. ELÇİN İSQENDERZADE "Bir Sevgi Savaşçısı" 130

Dr. ELMAS ŞAHİN "Türk Romanının Ölümü" 137

Yrd. Dr. EMİLİY A BANKOV A "Gagauz Yazıcılann Yabancı Dilde Yayınlan" 147

ERALP ADANIR "Kıbns Türk Ağıt Geleneğinde Müzikal Çeşitlilik" 151 ERDOÔAN SARACOÔLU "Kıbrıs'ta Doğumla ilgili Gelenek-Görenek Ve inançlar"\_ill

ESRA KARABACAK "Tarih Boyunca Türklerde Ev Kavramı" . 171

Dr. GRAZYNA ZAJAC "Tanzimat'tan Cumhuriyet'e Türk Yazarlannın Çocukluk

 Anılarında Eğitim" 176

Doç. Dr. HABİP DERZİNEVESİ "Sümerler-Azerbaycan Ve Ozanlık Geleneği" 204

HAVVA TEKİN "Kıbrıs Türk Romancılığında Sosyo-Kültürel Yapı ve Dil" 209

HAYRETTİN İVGİN "Faruk Nafiz Çamlıbel'in Şiirlerinde Kadın Ve Marazi Aşk" 215

İLHAN CEM ERSEVEN "Kaftancıoğlu'nun iki Öyküsünde "Alamancı" Olgusu" 222

Prof.Dr. İSMA YIL ÖMEROÔLU VELİYEV "Muasır Bedii Edebiyatta Şaxsiyyet ve Milli

 Azadlık Düşünceleri 235

Doç.Dr. İSMET ZAATOV "Genç Tatarlar Kınm Tatar Milli Hareketi'nin Edebiyat Mirası" 239

KAFİYE YJNANÇ "Ayşe Kulin'in Sevdalinka Romanı Üzerine Bir Deneme" 249

Prof. Dr. KURTULUŞ *KAY ALI* "Bir Entelektüel Olarak Yaşar Nabi Nayır'ın Türkiye'nin

 Edebi-Düşünsel Birikimindeki Kritik Rolü". 256

Dr. LÜBOV ÇİMPOEŞ "Gagauz Şairlerin Yaratmalannda Vatana Sevgi" 261

MAHMUT İSLAMOÔLU-ŞEVKET ÖZNUR "Kıbns Türk Ve Rum Masallannda Ortak

 Benzerlikler''. 266

Doç.Dr.MAKBULE MUHARREMOVA "Hayrettin lvgin'in Kıbns'la ilgili Çalışmalan" 297

MEHMET KARASU "Hataylı bir yazar : Ayla Kodu" 301

M.KANSU "Genelde Kıbrıslı Türk Yazını Özelde Kıbrıslı Türk Şiiri'nde Farklı Kuşaklar

 Birbirlerine Ne Kadar Yakındırlar?" 306

 Yrd. Doç. Dr.MİTHAT ATABAY "Üç Aliler Divanı Romamna Tarihsel Bir Baklş" 310

Dr. MUHSiNE HELİMOÖLU YAVUZ "Yaşar Kemal'in Anlatımmda Halk Anlahlanmn

 Etkisi" 315

 MUSTAFA GÖKÇEOÔLU "llençlerimiz Ve Allaşlanmız" 320



x



 l:SfAFA YENİASIR "Kıbrıs Türk Edebiyatı'nda Öykü Ve Roman" .. 330

L TAN "Ermeni Mezaliminin Destanlara, Halk Hikayelerine Yansımasına iyi Bir

 Chnek "Köroğlu Oltu Kolu" 336

RAFIQ "Güney Asya'daki Suti Ve Dervişlerin Bölge Edebiyatında Katkıları" 341

 EBİHE KARASU "Hataylı Bir Ozan: Ali Yüce" 347



Yrd, Doç. Dr. NECMİ AKY ALÇIN "Yaşar Kemal Ve Orhan Pamuk'un Romanlarında

 Kullanılan ikilemeler" 352

Yrd. Doç. Dr. NECMİ AKY ALÇIN ·ÖZGÜL ÖZBEK "Çanakkale ili Bayramiç

ilçesinden Derlenen Beş Efsanenin Sosyokültürel Ve Psikolojik Bakımdan işlevi" 359

Yard. Doç. Dr. NESRİN TAGIZADE KARACA "Şehirlere Adanmış Şiirler" 371

Prof.Dr.NEVZAT YUSUF "Biz Başkalarının Gözünde" 381

Dr. NUMAN YUSUF ARUÇ "Makedonya Türk Kültürü ve Ve Edebiyatı'nda Esat

 Bayram" 384

O. NURİ POYRAZOGLU ''Gezi Yazılan" 390

OGUZ M. YORGANCIOGLU "Yeni Tesbitler Işığında Hasanbulliler Destanı'nın Yorumu" 398

r». ÖMER FARUK YALDIZKA YA "Kına Ağıtları" 417

Yrd, Doç. Dr.ÖMER YARAŞIR "Yunus, Neden Bize Özgü Bir Derinliğin Simgesi Olarak

 Sunulmasın?" 424

Prof. Dr. RAMAZAN KORKMAZ "Romanda Mekanın Poetiği" 434

Dr. RASİM ÖZYÜREK "OkuUanmızda Türkçe Eğitiıni Ve Dilde iletişimin

 Gerçekleşememesi" 446

SEMA ÖZHER "Güzide Sabri'den Aykın Kadın Tipi:Serap" 451

SERGEY GRABAR "ismail Bozkurt'un "Bir Gün Belki" Romanın Edebi Özellikleri"

Yard. Doç. Dr. SEZA YILANCIOGLU "Halide Edib: Çağdaş Türk Kadın Kimliğine

 Doğru" 458

 UNA ATUN "istiklal Gazetesinin Kıbrıs Türk Edebiyatına Katkıları" 467

Dr. TAHİR KAHHAR "Kıbns Türk Klasik Şiirinin Özbek Basınında Tanıtımı" 478

Doç. Dr. TAMILLA ABBASHANLI-ALİYEVA "Aruz ilıninin En Güzel Bilicisi" 486

Doç. Dr. TUDORA ARNAUT ''Gagauz ve Kıbns Türk Öyküleri Arasında Üslup ve Konu

Açısından Karşılaştırmalı Analiz'' 490

456

xı

Prof.Dr. TUÔRUL İNAL "Orhan Veli Ve Şiir Estetiği" 497

Yard, Doç. Dr. TÜLİN ARSEVEN "Nabi-Zılde Nazım'ın *Karabibik* Adlı Eserinde Roman-

*Hikiiye İkilemi" 502*

VEDAT Y AZICJ "Türk Şiirinde 1980 Sonrası Arayışlar'' 508

Doç. Dr. VOLODIMJR PİDVOYNIY "Türkçe Ve Ukranca Edebiyat Terimlerinin

 Karşılaştırmalı Araştırması" 511

YAŞAR YIL TAN "Tarih Düşürme Sanatı ve Süruri"~---- 513